

**Zeitschrift:** Rapport d'activité / Comité International de la Croix-Rouge  
**Herausgeber:** Comité International de la Croix-Rouge  
**Band:** - (1985)

**Rubrik:** Tableaux financiers

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## BILANS COMPARÉS AU 31 DÉCEMBRE 1985/1984

(Présentation résumée en milliers de francs suisses)			(Présentation résumée en milliers de francs suisses)		
ACTIF	1985	1984	PASSIF	1985	1984
DISPONIBLE					
- Caisse, chèques postaux, comptes-courants bancaires . . . . .	9 071	9 061	EXIGIBLE À COURT TERME		
RÉALISABLE			- Créditeurs . . . . .	16 230	15 192
- Titres . . . . .	10 852	10 894	- Passifs transitoires . . . . .	6 482	16 074
- Placements . . . . .	36 343	43 039		22 712	31 266
- Débiteurs . . . . .	2 823	5 294			
- Actifs transitoires . . . . .	16 127	31 952			
IMMOBILISÉ					
- Immeubles . . . . .	4 634	3 460	FONDS RÉSERVÉS		
- Matériel pour secours d'urgence . .	738	809	- Actions de secours . . . . .	757	2 086
- Mobilier et autre matériel . . . . .	1 808	1 212	- Actions à financement spécial . . . . .	28 583	54 031
AVANCES AUX DÉLÉGATIONS . . . . .	7 180	5 481		29 340	56 117
ACTIONS AVEC FINANCEMENT PROVISOIREEMENT DÉFICITAIRES				800	850
TOTAL DU BILAN . . . . .	93 968	115 993			
FONDS FIDUCIAIRES					
- Avoirs en banque . . . . .	185	200			
TOTAL GÉNÉRAL . . . . .	94 153	116 193			

\* Inclut un subside de Fr. 2 750 000.– reçu de l'Etat de Genève en 1985 en participation au financement du bâtiment III.

# COMpte CUMULé DES DÉPENSES/CHARGES

DÉPENSES ET/OU CHARGES (en francs suisses)	PRESTATIONS FINANCIÈRES			PRESTATIONS EN NATURE ET/OU SERVICES	
	Structures budgétaires		Total des opérations financières		
	ordinaire	extraordinaire			
<b>AFFAIRES GÉNÉRALES</b>					
Direction des Affaires générales . . . . .	629 546		629 546		
Département de l'information . . . . .	10 001 824		10 001 824		
Département de la doctrine et du droit . . . . .	4 824 805		4 824 805		
	<b>15 456 175</b>		<b>15 456 175</b>		
<b>ACTIVITÉS OPÉRATIONNELLES</b>					
Direction des Activités opérationnelles . . . . .	704 378		704 378		
Division médicale . . . . .	1 605 014		1 605 014		
Délégué aux problèmes de détention . . . . .	545 039		545 039		
Division des organisations internationales . . . . .	1 721 599		1 721 599		
Services de soutien . . . . .	2 185 833		2 185 833		
Département des opérations . . . . .	333 436		333 436		
Division des secours . . . . .	1 579 375		1 579 375		
Zones:					
Europe et Amérique du Nord . . . . .	472 918		472 918		
Afrique . . . . .	440 986		225 684 072	226 125 058	
Asie-Pacifique . . . . .	5 254 884		32 496 780	37 751 664	
Moyen-Orient . . . . .	7 026 968		21 574 590	28 601 558	
Amérique latine . . . . .	3 658 535		23 176 588	26 835 123	
Agence centrale de recherches . . . . .	4 589 866			10 375 360	
	<b>30 118 831</b>		<b>302 932 030</b>	<b>333 050 861</b>	
				<b>175 486 201</b>	
<b>AFFAIRES ADMINISTRATIVES</b>					
Direction des Affaires administratives . . . . .	738 130		738 130		
Département du personnel . . . . .	5 106 481		5 106 481		
Département des finances et de l'administration . . . . .	9 182 171		9 182 171		
Division financement . . . . .	915 876		915 876		
Division informatique . . . . .	2 405 318		2 405 318		
	<b>18 347 976</b>		<b>18 347 976</b>		
<b>AUTRES FONCTIONS</b>					
Secrétariat de l'Assemblée et du Conseil Exécutif . . . . .	1 396 338		1 396 338		
Contrôleur de la gestion . . . . .	165 349		165 349		
	<b>1 561 687</b>		<b>1 561 687</b>		
<b>AUTRES ACTIVITÉS</b>					
Exercées par le CICR:					
Personnel en formation . . . . .	724 807		724 807		
Réservistes . . . . .	154 601		154 601		
Placées sous la responsabilité du CICR:					
Service international de recherches, Arolsen . . . . .	295 622		295 622		
	<b>1 175 030</b>		<b>1 175 030</b>		
	<b>66 659 699</b>		<b>302 932 030</b>	<b>369 591 729</b>	
				<b>175 486 201</b>	

RECETTES ET/OU PRODUITS (en francs suisses)	PRESTATIONS FINANCIÈRES			PRESTATIONS EN NATURE ET/OU SERVICES	
	Structures budgétaires		Total des opérations financières		
	ordinaire	extraor- dinaires			
<b>RECETTES RÉGULIÈRES</b>					
Contributions:					
Gouvernements . . . . .	36 835 245		36 835 245		
Sociétés nationales . . . . .	3 545 610		3 545 610		
Canton de Genève . . . . .	500 000		500 000		
Autres recettes:					
Origine économique . . . . .	771 283		771 283		
Origine privée . . . . .	1 986 336		1 986 336		
Revenus de placements et divers . . . . .	4 035 375		4 035 375		
	47 673 849		47 673 849		
<b>RECETTES COMPLÉMENTAIRES</b>					
Contributions:					
Gouvernements . . . . .	2 000 000	185 400 985	187 400 985	114 564 580	
Communauté économique européenne . . . . .		46 008 975	46 008 975	33 220 015	
Sociétés nationales . . . . .		42 402 329	42 402 329	20 897 983	
Origine privée et autres recettes . . . . .	10 000		4 632 036	6 803 623	
Fondations . . . . .	111 088		111 088		
Report années antérieures . . . . .	3 911 500		3 911 500		
Actions de secours du budget ordinaire:					
Prélèvement sur fonds pour actions de secours . . . . .	1 272 000		1 272 000		
Appel personnalisé auprès du peuple suisse . . . . .	278 442		278 442		
Autres recettes . . . . .	1 084 703		1 084 703		
	8 667 733	278 434 325	287 102 058	175 486 201	
<b>RECETTES VARIABLES</b>					
Participation des budgets extraordinaire . . . . .	17 782 950		17 782 950		
Excédent de recettes reporté de 1984 . . . . .	1 500 000		1 500 000		
	19 282 950		19 282 950		
A reporter	75 624 532	278 434 325	354 058 857	175 486 201	

## COMpte CUMULé DES DÉPENSES/CHARGES

DÉPENSES ET/OU CHARGES (en francs suisses)	PRESTATIONS FINANCIÈRES			PRESTATIONS EN NATURE ET/OU SERVICES	
	Structures budgétaires		Total des opérations financières		
	ordinaire	extraordinaire			
Report	66 659 699	302 932 030	369 591 729	175 486 201	
AUTRES DÉPENSES ET/OU CHARGES					
Attribution aux provisions pour risques, travaux en cours et engagements sociaux . . . . .	6 055 500		6 055 500		
Attribution aux Fonds pour:					
Investissements immobiliers . . . . .	1 900 000		1 900 000		
Investissements en équipements . . . . .	1 760 000		1 760 000		
Attribution au Fonds en faveur des handicapés . . . . .	500 000		500 000		
Régularisation des exercices antérieurs . . . . .	182 707		182 707		
Autres dépenses et/ou charges diverses . . . . .	93 371		93 371		
Sous-total	77 151 277	302 932 030	380 083 307	175 486 201	
RÉSULTAT					
Excédent de recettes et/ou produits . . . . .	152 204		152 204		
TOTAL	77 303 481	302 932 030	380 235 511	175 486 201	

ET RECETTES/PRODUITS DE L'EXERCICE 1985

(suite) TABLEAU II

RECETTES ET/OU PRODUITS (en francs suisses)	PRESTATIONS FINANCIÈRES			PRESTATIONS EN NATURE ET/OU SERVICES	
	Structures budgétaires		Total des opérations financières		
	ordinaire	extraor- dinaires			
Report	75 624 532	278 434 325	354 058 857	175 486 201	
AUTRES RECETTES ET/OU PRODUITS					
Produits financiers . . . . .	1 122 825		1 122 825		
Dissolution de provisions . . . . .	126 618		126 618		
Régularisation des exercices antérieurs . . . . .	282 730		282 730		
Autres recettes et/ou produits . . . . .	146 776		146 776		
Sous-total	77 303 481	278 434 325	355 737 806	175 486 201	
REPORT					
Excédent de dépenses porté en diminution des fonds pour actions à financement spécial . . . . .		24 497 705	24 497 705		
TOTAL	77 303 481	302 932 030	380 235 511	175 486 201*	

\* Dont en faveur du budget ordinaire 6 310 921  
soit: Moyen-Orient 3 361 166  
Amérique latine 2 949 755

## DÉPENSES ET CHARGES DE L'EXERCICE 1985 RÉPARTIES PAR GENRE D'ACTIVITÉ

(y compris dons en nature et services)

Chiffres en Frs × 1 000

GENRE D'ACTIVITÉ		BUDGET ORDINAIRE et CHARGES HORS BUDGET Frs	BUDGETS EXTRA-ORDINAIRES Frs	TOTAL Frs	%
1.	<b>ACTIVITÉS CONVENTIONNELLES ET EXTRA-CONVENTIONNELLES</b>				
1.1.	ACTIVITÉS DE PROTECTION ET D'ASSISTANCE aux victimes de conflits ou de troubles internes, en faveur de prisonniers de guerre, détenus politiques, réfugiés, populations civiles déplacées.				
	EUROPE/AMÉRIQUE DU NORD . . . . .	769	—	769	
	AFRIQUE . . . . .	441	6 251	6 692	
	ASIE/PACIFIQUE . . . . .	4 413	2 284	6 697	
	MOYEN-ORIENT . . . . .	5 698	4 136	9 834	
	AMÉRIQUE LATINE . . . . .	3 546	2 571	6 117	
	SIÈGE . . . . .	654	—	654	
		15 521	15 242	30 763	5,5
1.2.	<b>AGENCE CENTRALE DE RECHERCHES (ACTIVITÉS RELEVANT DU BUDGET ORDINAIRE)</b>				
	Enregistrement des prisonniers de guerre et des détenus politiques. Recherche de disparus, attestations de captivité, transmission de messages familiaux, formation des Sociétés nationales dans ces domaines.				
	EUROPE/AMÉRIQUE DU NORD (y compris mandat du CICR auprès du Service International de Recherches, Arolsen-RFA) . . . . .	1 593	—	1 593	
	AFRIQUE . . . . .	430	1 924	2 354	
	ASIE/PACIFIQUE . . . . .	817	2 317	3 134	
	MOYEN-ORIENT . . . . .	599	4 171	4 770	
	AMÉRIQUE LATINE . . . . .	379	875	1 254	
	SIÈGE . . . . .	1 739	—	1 739	
		5 557	9 287	14 844	2,7
1.3.	<b>ASSISTANCE MÉDICALE</b>				
	EUROPE/AMÉRIQUE DU NORD . . . . .	—	—	—	
	AFRIQUE . . . . .	12 570	12 570	12 570	
	ASIE/PACIFIQUE (y compris INDSEC) . . . . .	20 342	—	20 342	
	MOYEN-ORIENT . . . . .	5 029	—	5 029	
	AMÉRIQUE LATINE . . . . .	5 630	—	5 630	
	SIÈGE . . . . .	1 927	—	1 927	
		1 927	43 571	45 498	8,2
1.4.	<b>ASSISTANCE MATÉRIELLE, SECOURS, y compris transports</b>				
	EUROPE/AMÉRIQUE DU NORD . . . . .	—	—	—	
	AFRIQUE . . . . .	327 293	327 293	327 293	
	ASIE/PACIFIQUE . . . . .	14	6 329	6 343	
	MOYEN-ORIENT . . . . .	4 690	3 375	8 065	
	AMÉRIQUE LATINE . . . . .	2 958	16 847	19 805	
	SIÈGE . . . . .	1 896	—	1 896	
		9 558	353 844	363 402	65,4
1.5.	<b>AIDE AUX SOCIÉTÉS NATIONALES DE CROIX-ROUGE ET CROISSANT-ROUGE</b>				
	EUROPE/AMÉRIQUE DU NORD . . . . .	—	—	—	
	AFRIQUE . . . . .	1 162	—	1 162	
	ASIE/PACIFIQUE . . . . .	213	—	213	
	MOYEN-ORIENT . . . . .	—	—	—	
	AMÉRIQUE LATINE . . . . .	—	—	—	
	SIÈGE . . . . .	—	—	—	
		—	1 375	1 375	0,2
1.6.	<b>PROMOTION DU DROIT INTERNATIONAL HUMANITAIRE</b>				
	Affirmation, diffusion, développement des relations avec les gouvernements et les Sociétés nationales. Séminaires et conférences à l'adresse des gouvernements, universités, forces armées et Sociétés nationales. Missions itinérantes. Diffusion de la doctrine et missions en vue d'obtenir la ratification des Protocoles additionnels.				
	AFRIQUE . . . . .	255	2 272	2 272	
	ASIE/PACIFIQUE . . . . .		494	749	
	MOYEN-ORIENT . . . . .		75	75	
	AMÉRIQUE LATINE . . . . .		445	445	
	SIÈGE, y compris EUROPE/AMÉRIQUE DU NORD . . . . .	15 082	—	15 082	
		15 337	3 286	18 623	3,4
	à reporter	47 900	426 605	474 505	85,4

## DÉPENSES ET CHARGES DE L'EXERCICE 1985 RÉPARTIES PAR GENRE D'ACTIVITÉ

(y compris dons en nature et services)

Chiffres en Frs x 1 000

GENRE D'ACTIVITÉ		BUDGET ORDINAIRE et CHARGES HORS BUDGET Frs	BUDGETS EXTRA-ORDINAIRES Frs	TOTAL Frs	%
2.	SUPPORT OPÉRATIONNEL DES DÉLÉGATIONS . . . . .	Report	47 900	426 605	474 505
				45 502	8,2
3.	ACTIVITÉS DE SOUTIEN CICR SIÈGE ET TERRAIN				
3.1	POLITIQUE GÉNÉRALE ET CONDUITE DES OPÉRATIONS ET ACTIVITÉS . . . . .	2 300		2 300	
3.2	PERSONNEL – administration du personnel et gestion du personnel siège . . . . . – recrutement, gestion et coordination des mouvements du personnel terrain . . . . . – frais de formation du personnel . . . . .	2 544 2 473 1 836		2 544 2 473 1 836	
3.3	ACTIVITÉS DE RECHERCHE DU FINANCEMENT DU CICR auprès des gouvernements, Sociétés nationales et autres donateurs . . . . .	916		916	
3.4	SERVICES DE SOUTIEN AUX OPÉRATIONS Télécommunications, informatique ACR, traductions, traitement de textes . . . . .	4 995		4 995	
		15 064		15 064	2,7
4.	ACTIVITÉS DE GESTION				
4.1	GESTION FINANCIÈRE, COMPTABILITÉ, INFORMATIQUE . . . . .	2 005		2 005	
4.2	CONTRÔLE DE GESTION (AUDIT) . . . . .	92		92	
4.3	ÉDITION, TRANSMISSION D'INFORMATIONS, FRAIS DE TRADUCTION, ARCHIVAGE . . . . .	3 317		3 317	
4.4	SERVICES D'INTENDANCE, ENTRETIEN DES BÂTIMENTS ET DES INSTALLATIONS . . . . .	2 793		2 793	
4.5	SERVICES GÉNÉRAUX ET ADMINISTRATION . . . . .	1 799		1 799	
		10 006		10 006	1,8
5.	DÉPENSES ET CHARGES SPÉCIALES HORS-BUDGET				
5.1	ATTRIBUTION AU FONDS POUR LES HANDICAPÉS . . . . .	500		500	
5.2	ATTRIBUTION À LA PROVISION POUR RISQUES OPÉRATIONNELS . . . . .	4 800		4 800	
5.3	ATTRIBUTION À DIVERSES PROVISIONS POUR TRAVAUX EN COURS . . . . .	740		740	
5.4	ATTRIBUTION AU FONDS POUR – Investissements immobiliers . . . . . – Investissements en équipements . . . . .	1 900 1 760		1 900 1 760	
5.5	AUTRES DÉPENSES ET CHARGES DIVERSES . . . . .	792		792	
	TOTAL TOUTES ACTIVITÉS ET CHARGES	83 462	472 107	555 569	100,0

**ÉTAT DES CONTRIBUTIONS DES**

(en francs suisses)

PAYS	Structures financières			TOTAL	Prestations en nature et/ou services		
	Ordinaire		Extra-ordinaires				
	régulières	années antérieures					
Afrique du Sud	60 000*	(2 135)		57 865			
Algérie	229 275			229 275			
Allemagne, Rép. fédérale d'	614 250			18 295 274	18 939 424		
Arabie Saoudite	648 000			648 000			
Argentine	53 750	5 750		59 500			
Australie	423 635			2 474 700			
Autriche	293 685			887 435			
Bahamas	10 370	14 095		24 465			
Bahreïn	115 500			115 500			
Bangladesh	49 500*			49 500			
Barbade	2 285			2 285			
Belgique	206 960	(37 210)		271 750	1 850 654		
Brésil	16 000*			16 000			
Bulgarie	10 000*			10 000			
Burundi	10 000*	37 550		47 550			
Cameroun	10 000*			10 000			
Canada	1 417 500			16 702 165	10 435 996		
Chili	45 750			45 750			
Chine	260 000			260 000			
Chypre	23 000			23 000			
Colombie	188 130			188 130			
Corée, Rép. de	186 525			186 525			
Costa Rica	23 730	11 340		35 070			
Côte d'Ivoire	20 000*	(2 945)		17 055			
Cuba	11 435			11 435			
Danemark	588 235			4 405 506	4 993 741		
Djibouti	20 000*				20 000		
Egypte	147 315				147 315		
El Salvador	30 000*				30 000		
Espagne	102 735				238 985		
Etats-Unis d'Amérique	4 630 625			72 570 976	72 201 601		
Ethiopie	26 100				26 100		
Fidji	10 000*				10 000		
Finlande	288 220				691 870		
France	1 106 800				1 099 750		
Grèce	183 400				980 090		
Haiti	23 350				2 206 550		
Hongrie	10 000				183 400		
Inde	30 000*	(4 485)			23 350		
Indonésie	115 275				10 000		
Irak					25 515		
Irlande	112 000				115 275		
Islande	31 000				100 500		
Israël	48 390				179 600		
Italie	1 818 955	26 200			167 305		
Jamaïque	1 690				179 600		
Japon	996 730	40 335			279 305		
Jordanie	64 440				31 000		
Koweït	200 000				74 590		
Laos	3 010				200 000		
Liban	25 000*				1 690		
Liechtenstein	69 000				25 000		
Luxembourg	61 890				69 000		
Malaisie	32 625	(5 135)			61 890		
Malte	3 105				27 490		
Maroc		21 535			3 105		
Maurice	2 285				21 535		
Mexique	46 000*				2 285		
Monaco	18 000				46 000		
Mongolie	1 000				18 000		
Népal	4 000				1 000		
					4 000		
A reporter	15 780 455	104 895		123 654 157	139 539 507		
					107 680 354		

\* Contributions attendues pour un total de Fr. 546 500.-

\*\* Montant restant à confirmer par le donneur.

**GOUVERNEMENTS POUR L'EXERCICE 1985**

(en francs suisses)

**TABLEAU IV**

PAYS	Structures financières				TOTAL	Prestations en nature et/ou services		
	Ordinaire			Extra- ordinaires				
	régulières	années antérieures	complé- mentaires					
Report	15 780 455	104 895		123 654 157	139 539 507	107 680 354		
Nicaragua . . . . .	20 000*				20 000			
Norvège . . . . .	454 000			6 905 349	7 359 349	560 000		
Nouvelle-Zélande . . . . .	69 610			579 851	649 461			
Oman . . . . .	10 000*				10 000			
Pakistan . . . . .	13 165				13 165			
Panama . . . . .	16 590				16 590			
Pays-Bas . . . . .	208 460			4 647 867	4 856 327			
Philippines . . . . .	23 805	8 955			32 760			
Pologne . . . . .	60 000				60 000			
Portugal . . . . .	60 000				60 000			
Qatar . . . . .	150 000*				150 000			
Rép. démocratique allemande . . . . .	5 000				5 000			
Royaume-Uni . . . . .	684 455			19 955 394	20 639 849			
Rwanda . . . . .	27 255				27 255			
Saint-Marin . . . . .	22 500				22 500			
Saint-Vincent et Grenadines . . . . .	10 000*	12 815			22 815			
Singapour . . . . .	20 000*	26 495			46 495			
Sri Lanka . . . . .	4 990				4 990			
Suède . . . . .	655 320			17 518 236	18 173 556			
Suisse . . . . .	18 000 000			12 140 000	32 140 000	6 312 526		
Tchécoslovaquie . . . . .	100 000				100 000	11 700		
Thaïlande . . . . .	34 225				34 225			
Togo . . . . .	525	1 090			1 615			
Trinidad et Tobago . . . . .	3 500				3 631			
Tunisie . . . . .	21 260				21 260			
Turquie . . . . .	44 560				44 560			
Uruguay . . . . .	38 990	(4 330)			34 660			
Venezuela . . . . .	98 840	(101 155)			(2 315)			
Yémen, République Arabe du . . . . .	8 275				8 275			
Yémen, Rép. Démocratique populaire . . . . .	4 840				4 840			
Yougoslavie . . . . .	10 000				10 000			
Zaïre . . . . .	63 990	42 660			106 650			
Zimbabwe . . . . .	19 210				19 210			
<b>TOTAL</b>	<b>36 743 820</b>	<b>91 425</b>	<b>2 000 000</b>	<b>185 400 985</b>	<b>224 236 230</b>	<b>114 564 580</b>		
C.E.E. aide d'urgence . . . . .				33 565 109	33 565 109			
C.E.E. aide alimentaire . . . . .				12 443 866	12 443 866	33 220 015		
<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>	<b>36 743 820</b>	<b>91 425</b>	<b>2 000 000</b>	<b>231 409 960</b>	<b>270 245 205</b>	<b>147 784 595</b>		

# ÉTAT DES CONTRIBUTIONS DES SOCIÉTÉS

(en francs suisses)

PAYS	Structures financières			TOTAL	Prestations en nature et/ou services		
	Ordinaire		Extra-ordinaires				
	régulières	années antérieures					
Afghanistan	11 970			11 970			
Afrique du Sud	20 100			20 100			
Allemagne, Rép. fédérale d'	462 175		2 991 895	3 454 070	4 424 174		
Australie	156 275		1 825 074	1 981 349	690 953		
Autriche	39 235		150 000	189 235	790 782		
Bahamas	3 325			3 325			
Bangladesh	3 325			3 325			
Belgique	61 180		304 243	365 423	879 889		
Botswana	1 000			1 000			
Brésil	30 000			30 000	12 133		
Bulgarie	6 250			6 250			
Cameroun	3 990			3 990			
Canada	79 525		2 224 684	2 304 209	150 542		
Chili	13 300			13 300			
Chine	106 400			106 400			
Colombie	16 175			16 175			
Corée, Rép. de	46 550			46 550			
Cuba					850		
Danemark	53 200		1 382 274	1 434 474	1 183 790		
Espagne	30 790	(1 000)		33 290			
Etats-Unis d'Amérique	655 940	2 500	20 150 000	20 805 940	174 930		
Ethiopie	10 110			10 110			
Finlande	12 000		1 018 750	1 030 750	932 991		
France	232 750*			16 895	400 630		
Haïti	3 605				3 605		
Honduras	1 170				1 170		
Hongrie	5 000				5 000		
Inde					15 120		
Indonésie	13 640				13 640		
Iran	83 125				83 125		
Irlande	11 970				11 970		
Islande	5 000		2 500	7 500	96 696		
Italie	95 630				95 630		
Japon	445 550		3 596 349	4 041 899	398 881		
Jordanie	6 650				6 650		
Koweit				63 625	63 625		
Liban	10 040				10 040		
Liechtenstein	10 000				260 000		
A reporter		2 746 945	16 620	33 976 289	36 739 854		
					11 341 471		

\* Contributions attendues pour un total de Fr. 237 750.-.

NATIONALES POUR L'EXERCICE 1985

TABLEAU V

(en francs suisses)

PAYS	Structures financières			TOTAL	Prestations en nature et/ou services		
	Ordinaire		Extra-ordinaires				
	régulières	années antérieures					
Report	2 746 945	16 620		33 976 289	36 739 854		
Luxembourg	23 275			5 764	29 039		
Macao				2 345	2 345		
Malaisie	7 315			1 045 628	1 052 943		
Monaco	14 630			40 875	55 505		
Mongolie	5 000*				5 000		
Népal	1 000				1 000		
Nicaragua	3 450				3 450		
Nigéria	9 040				9 040		
Norvège				366 601	366 601		
Nouvelle-Zélande	28 595			311 835	340 430		
Pakistan	14 630				14 630		
Panama	7 595				7 595		
Pays-Bas	107 730			1 405 089	1 512 819		
Pologne	33 280				33 280		
Portugal	15 960			3 431	19 391		
Rép. démocratique allemande	10 000				10 000		
Roumanie	34 000				34 000		
Royaume-Uni	222 775			2 816 810	3 039 585		
Rwanda	1 995				1 995		
Salvador		2 510			2 510		
Singapour	3 310			20 529	23 839		
Soudan	890				890		
Suède	17 440			2 407 133	2 424 573		
Suisse	79 135				79 135		
Swaziland	1 995				1 995		
Syrie	9 975				9 975		
Thaïlande	45 220				45 220		
Trinidad et Tobago	5 320				5 320		
Turquie	25 000				25 000		
URSS	16 000				16 000		
Uruguay	1 000				1 000		
Viet Nam	7 980				7 980		
Yugoslavie	5 000				5 000		
Tchécoslovaquie	21 000				21 000		
<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>	<b>3 526 480</b>	<b>19 130</b>		<b>42 402 329</b>	<b>45 947 939</b>		

**CONTRIBUTIONS AUX ACTIONS**

(en francs suisses)

non compris contributions

DONATEURS	AFRIQUE	ASIE					
	Appel général	Cambodge Thaïlande	Pakistan réfugiés afghans	Indonésie	Philippines	Viet Nam ex-Indsec	TOTAL
<b>Gouvernements</b>							
Allemagne, Rép. fédérale d'	13 265 624	839 000	1 658 500				2 497 500
Australie	517 289	949 479					1 117 425
Autriche	593 750						
Belgique	102 000						
Canada	9 003 631	1 694 846	835 499				2 939 804
Danemark	2 564 753	318 538	468 439				786 977
Espagne	136 250						
Etats-Unis	56 540 546	5 273 750	3 196 680				8 470 430
Finlande	494 692						
France	480 700						
Irak							
Irlande	128 700						
Italie	851 755		606 318				606 318
Japon	459 980	3 650 640					3 650 640
Norvège	4 027 197	591 725	996 899				1 588 624
Nouvelle-Zélande	404 314	48 424	42 371				90 795
Pays-Bas	2 776 625	559 867	559 875				1 119 742
Royaume-Uni	13 820 774	627 600	2 524 750				3 217 570
Suède	12 131 663	821 018	1 103 200				2 195 883
Suisse	3 370 000	1 300 000	400 000				2 100 000
Trinidad et Tobago	131						
<b>TOTAL à reporter</b>	<b>121 670 374</b>	<b>16 674 887</b>	<b>12 392 531</b>				<b>30 381 708</b>

À FINANCEMENT SPÉCIAL EN 1985

en nature/service

(en francs suisses)

TABLEAU VI

MOYEN-ORIENT			AMÉRIQUE LATINE	TOTAL	DONATEURS
Liban	Iran/Irak	TOTAL	Amérique centrale		
669 600	327 600 158 525	997 200 158 525	920 700 257 826	17 681 024 2 051 065 593 750 102 000	Gouvernements
893 817 351 119	694 565	1 588 382 351 119	1 752 848 702 657	15 284 665 4 405 506 136 250	Allemagne, Rép. fédérale d' Australie Autriche Belgique Canada Danemark Espagne Etats-Unis Finlande France Irak Irlande Italie Japon Norvège Nouvelle-Zélande Pays-Bas Royaume-Uni Suède Suisse Trinidad et Tobago
2 515 385	197 178 309 525 179 600 38 605	197 178 309 525 179 600 38 605	7 560 000 309 525	72 570 976 691 870 1 099 750 179 600 167 305	
36 318		36 318	606 318	4 579 776 4 110 620	
1 635 000 291 036	327 000 1 379 000 5 500 000	1 962 000 1 670 036 5 500 000	1 289 528 48 424 751 500 955 050 1 520 654 1 170 000	6 905 349 579 851 4 647 867 19 955 394 17 518 236 12 140 000 131	
6 392 275	9 111 598	15 503 873	17 845 030	185 400 985	TOTAL à reporter

**CONTRIBUTIONS AUX ACTIONS**

(en francs suisses)

non compris contributions

DONATEURS	AFRIQUE	ASIE					
	Appel général	Cambodge Thaïlande	Pakistan réfugiés afghans	Indonésie	Philippines	Viet Nam ex-Indsec	TOTAL
Report . . . . .	121 670 374	16 674 887	12 392 531		1 314 290		30 381 708
<b>Sociétés nationales</b>							
Allemagne, Rép. fédérale d' . . . . .	2 991 895						
Australie . . . . .	1 772 600		25 547		3 491		29 038
Autriche . . . . .	150 000						
Belgique . . . . .	298 665						
Canada . . . . .	2 134 507	5 681	6 685	202	3 786		16 354
Danemark . . . . .	1 258 309		46 335				46 335
Etats-Unis . . . . .	19 893 500						
Finlande . . . . .	1 018 750						
France . . . . .	16 895						
Islande . . . . .			2 500				2 500
Japon . . . . .	3 596 349						
Koweit . . . . .							
Liechtenstein . . . . .	250 000						
Luxembourg . . . . .	5 764						
Macao . . . . .	2 345						
Malaisie . . . . .	1 045 628						
Monaco . . . . .	40 875						
Norvège . . . . .	333 100	85	816				901
Nouvelle-Zélande . . . . .	299 225						
Pays-Bas . . . . .	1 311 676						
Portugal . . . . .	3 431						
Royaume-Uni . . . . .	2 651 595	16 000	62 550		16 000		94 550
Singapour . . . . .	10 265		10 264				10 264
Suède . . . . .	1 735 130		136 836			54 333	191 169
<b>TOTAL</b> . . . . .	<b>40 820 504</b>	<b>168 866</b>	<b>144 433</b>	<b>202</b>	<b>77 610</b>		<b>391 111</b>
<b>Divers</b>							
CEE aide d'urgence . . . . .	32 997 584						
CEE aide alimentaire . . . . .	9 443 465						
Divers organismes . . . . .	2 042						
Privés . . . . .	3 256 835	96	153 500				537 373
Frais facturés . . . . .	665 467	56 032	43 804				153 500
Autres recettes . . . . .	—	43 040	68 016	3 424	1 301	58 334	43 900
<b>TOTAL</b> . . . . .	<b>46 365 393</b>	<b>99 168</b>	<b>265 320</b>	<b>4 531</b>	<b>538 674</b>	<b>58 334</b>	<b>966 027</b>
<b>TOTAL GÉNÉRAL</b> . . . . .	<b>208 856 271</b>	<b>16 942 921</b>	<b>12 802 284</b>	<b>4 733</b>	<b>1 930 574</b>	<b>58 334</b>	<b>31 738 846</b>

À FINANCEMENT SPÉCIAL EN 1985

en nature/services

(en francs suisses)

(suite) TABLEAU VI

MOYEN-ORIENT			AMÉRIQUE LATINE	TOTAL	DONATEURS
Liban	Iran/Irak	TOTAL	Amérique centrale		
6 392 275	9 111 598	15 503 873	17 845 030	185 400 985	Report
9 473	8 727	18 200	5 236	2 991 895	Sociétés nationales
5 798	5 578 27 302 8 130	33 100 8 130	40 723 69 500 256 500	1 825 074 150 000 304 243 2 224 684 1 382 274 20 150 000 1 018 750 16 895 2 500 3 596 349 63 625 250 000 5 764 2 345 1 045 628 40 875 366 601 311 835 1 405 089 3 431 2 816 810 20 529 2 407 133	Allemagne, Rép. fédérale d' Australie Autriche Belgique Canada Danemark Etats-Unis Finlande France Islande Japon Koweit Liechtenstein Luxembourg Macao Malaisie Monaco Norvège Nouvelle-Zélande Pays-Bas Portugal Royaume-Uni Singapour Suède
63 625		63 625			TOTAL
123	32 600 6 243 19 031	32 600 6 366 19 031	6 244 74 382	33 565 109 12 443 866 155 542 3 433 546 929 907 103 041	Divers
16 000	38 665	54 665	16 000	2 640 353	CEE aide d'urgence CEE aide alimentaire Divers organismes Privés Frais facturés Autres recettes
291 036		291 036	189 798	50 631 011	TOTAL
386 055	146 276	532 331	658 383	278 434 325	TOTAL GÉNÉRAL
453 737		453 737	113 788 2 463 028		
132 811 44 789	27 901	132 811 72 690	62 977 560		
631 337	27 901	659 238			
7 409 667	9 285 775	16 695 442			

## MOUVEMENT DES ACTIONS À FINANCEMENT SPÉCIAL EN 1985

(en francs suisses)

	MOUVEMENT FINANCIER					Prestations en nature et services
	Soldes reportés au 01.01.1985	Transferts	Dépenses	Recettes	Soldes au 31.12.1985	
<b>ACTIONS À FINANCEMENT SPÉCIAL</b>						
Présentant un solde excédentaire						
<b>AFRIQUE</b>						
– Appel général . . . . .	17 252 598	–	225 684 072	208 856 271	424 797	151 702 369
<b>ASIE - OCÉANIE</b>						
– Cambodge-Thaïlande . . . . .	5 324 484	–	14 900 726	16 942 921	7 366 679	2 354 957
– Réfugiés afghans au Pakistan . . . . .	6 025 344	–	14 359 888	12 802 284	4 467 740	2 153 218
– Indonésie . . . . .	1 881 228	–	1 387 719	4 733	498 242	140 234
– Philippines . . . . .	898 110	–	1 707 316	1 930 574	1 121 368	3 659 083
– Viet Nam, ex-Indsec . . . . .	1 073 129	–	141 131	58 334	990 332	–
<b>MOYEN-ORIENT</b>						
– Liban . . . . .	15 202 295	–	32 496 780	31 738 846	14 444 361	8 307 492
– Iran-Irak . . . . .	11 805 084	–	13 243 753	7 409 667	5 970 998	1 739 544
	3 584 518	–	8 330 837	9 285 775	4 539 456	270
<b>AMÉRIQUE LATINE</b>						
– Amérique centrale . . . . .	15 389 602	–	21 574 590	16 695 442	10 510 454	1 739 814
<b>SOUS-TOTAL</b>						
– Amérique centrale . . . . .	5 236 594	–	23 176 588	21 143 766	3 203 772	7 425 605
<b>FONDS RÉSERVÉS</b>						
– aux urgences . . . . .	53 081 089	–	302 932 030	278 434 325	28 583 384	169 175 280
<b>TOTAL</b>	950 000	(950 000)*	–	–	–	–
	54 031 089	(950 000)	302 932 030	278 434 325	28 583 384	169 175 280

\* Transféré à Provisions pour risques opérationnels.

# FONDS SPÉCIAUX GÉRÉS PAR LE C.I.C.R.

## FONDATION EN FAVEUR DU COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1985

### ACTIF

	Fr.s.
Titres en portefeuille:	
- Obligations suisses (valeur boursière: Fr. 1 686 790.—) . . . . .	1 717 000.—
Banque Nationale Suisse, Genève . . . . .	19 475,32
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer . . . . .	27 505,70
	<u>1 763 981,02</u>

### PASSIF

	Fr.s.	Fr.s.
Capital inaliénable . . . . .	1 391 627,52	
Réserve inaliénable:		
- Solde reporté de l'exercice précédent . . . . .	304 266.—	
- Attribution statutaire prélevée sur le résultat de l'exercice 1985 . . . . .	10 213.—	314 479.—
Comité international de la Croix-Rouge, Genève, compte courant . . . . .	<u>57 874,50</u>	
	<u>1 763 981,02</u>	

### COMPTE DE RÉSULTAT 1985

#### DÉPENSES ET/OU CHARGES

Droits de garde . . . . .	510,85
Honoraires de révision . . . . .	1 325,—
Frais d'achat de titres . . . . .	1 830,75
Agio sur achat de titres . . . . .	250,—
	<u>3 916,60</u>

#### RECETTES ET/OU PRODUITS

Revenus des titres . . . . .	72 004,10
	<u>72 004,10</u>

#### RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1985 . . . . .	<u>68 087,50</u>
--	------------------

### RÉPARTITION STATUTAIRE

1) Attribution statutaire à la réserve inaliénable, selon les dispositions de l'article 8 des statuts: 15 % du revenu net . . . . .	10 213.—
2) Attribution statutaire au CICR du revenu net de l'exercice, après l'attribution statutaire à la réserve inaliénable (article 7 des statuts) . . . . .	57 874,50
Total comme ci-dessus . . . . .	<u>68 087,50</u>

#### CONSTITUTION

1<sup>er</sup> mai 1931

#### BUT

Aider le Comité international de la Croix-Rouge à déployer, en toute indépendance, les activités humanitaires qu'il exerce, en temps de paix comme en temps de guerre, dans le cadre de ses statuts.

#### ORGANE DIRIGEANT

Un Conseil composé de:

- deux membres nommés par le Conseil fédéral suisse,
- deux membres nommés par la Conférence internationale de la Croix-Rouge,
- trois membres désignés par le Comité international de la Croix-Rouge dont un, au moins, choisi parmi les plus importants donateurs.

## FONDS AUGUSTA

### BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1985

#### ACTIF

	Fr.s.	PASSIF	Fr.s.
Titres (obligations suisses) . . . . .	90 000.—	Capital inaliénable . . . . .	100 000.—
Actions et bons de participation suisses (prix d'acquisition) . . . . .	24 931,95	Réserve libre pour fluctuation de cours des titres . . . . .	18 470,20
	<u>114 931,95</u>		
		Total des fonds propres . . . . .	118 470,20
		CICR, Fonds de la Médaille Florence Nightingale, compte courant . . . . .	4 826,45
Banques . . . . .	5 831,25		
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer . . . . .	<u>2 533,45</u>		
	<u>123 296,65</u>		<u>123 296,65</u>

### COMPTE DE RÉSULTAT 1985

#### DÉPENSES ET/OU CHARGES

	Fr.s.	RECETTES ET/OU PRODUITS	Fr.s.
Honoraires de révision . . . . .	725.—	Revenus des titres et intérêts bancaires . . . . .	5 780,10
Droits de garde et frais bancaires . . . . .	<u>353,65</u>	Agio sur achat titre . . . . .	125.—
	<u>1 078,65</u>		<u>5 905,10</u>

#### RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1985, attribué au Fonds de la Médaille Florence Nightingale, selon résolution de principe de la XXI <sup>e</sup> Conférence internationale de la Croix-Rouge . . . . .	4 826,45
--	----------

#### CONSTITUTION

En 1890, à l'initiation du CICR, afin de perpétuer le souvenir de l'Impératrice Augusta, épouse de Guillaume I<sup>er</sup>, qui œuvra en faveur des blessés militaires.

#### BUT

A subi différentes évolutions au cours des années. Toutefois, au cours de la XXI<sup>e</sup> Conférence internationale de la Croix-Rouge à Istanbul en septembre 1969, il a été décidé que, jusqu'à nouvel ordre, les revenus

du Fonds Augusta seraient affectés au Fonds de la Médaille Florence Nightingale. Cette décision a été confirmée lors de la XXII<sup>e</sup> Conférence tenue en 1973 à Téhéran.

#### ORGANE DIRIGEANT

Vu la décision ci-dessus, en principe le même que pour le Fonds de la Médaille Florence Nightingale.

# FONDS DE LA MÉDAILLE FLORENCE NIGHTINGALE

## BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1985

### ACTIF

	Fr.s.
Titres de fonds publics suisses (valeur boursière: Fr. 75 640.—) . . . . .	75 000.—
Stock de médailles . . . . .	4 410.—
Banque Nationale Suisse, Genève . . . . .	16 960,80
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer . . . . .	1 477.—
CICR Fonds Augusta, compte courant . . . . .	4 826,45
	<u>102 674,25</u>

### PASSIF

	Fr.s.	Fr.s.
Capital . . . . .		25 000.—
Réserve:		
Solde reporté de l'exercice précédent . . . . .	77 480,15	
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1985 . . . . .	194,10	77 674,25
		<u>102 674,25</u>

### COMPTE DE RÉSULTAT 1985

#### DÉPENSES ET/OU CHARGES

	Fr.s.
Remise de médailles, frais d'expédition et d'impression de circulaires . . . . .	8 101,70
Honoraires de révision . . . . .	725.—
Droits de garde et frais bancaires . . . . .	25,65
	<u>8 852,35</u>

#### RECETTES ET/OU PRODUITS

	Fr.s.
Revenus des titres . . . . .	4 220.—
Attribution du solde bénéficiaire au 31 décembre 1985 du compte de résultat du Fonds Augusta selon résolution de principe de la XXI <sup>e</sup> Conférence internationale de la Croix-Rouge .	4 826,45
	<u>9 046,45</u>

#### RÉSULTAT

	Fr.s.
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1985, viré à la Réserve . . . . .	194,10
	<u>194,10</u>

#### CONSTITUTION

Conformément au vœu exprimé par la VIII<sup>e</sup> Conférence internationale de la Croix-Rouge, tenue à Londres en 1907, et à la décision prise par la IX<sup>e</sup> Conférence, tenue à Washington en 1912, un Fonds a été constitué par contributions des Sociétés nationales de la Croix-Rouge.

Le règlement a été révisé lors de la XVIII<sup>e</sup> Conférence internationale de la Croix-Rouge à Toronto, en 1952.

#### BUT

Les revenus de ce Fonds sont destinés à la distribution d'une médaille, appelée « Médaille Florence Nightingale », frappée en l'honneur de l'œuvre et de la vie de Florence Nightingale.

La médaille est destinée aux infirmières et aux auxiliaires volontaires de la Croix-Rouge qui se seront distinguées d'une façon exceptionnelle, en temps de paix ou de guerre.

Elle est décernée, tous les deux ans, par le CICR, sur la base des propositions faites par les Sociétés nationales. La médaille est accompagnée d'un diplôme sur parchemin.

Il ne peut être distribué chaque fois que 36 médailles.

#### ORGANE DIRIGEANT

Une commission composée de:  
– trois représentants du CICR,  
– un représentant de la LSCR.

## FONDS CLARE R. BENEDICT

### BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1985 (exprimé en dollars USA)

ACTIF	US \$	PASSIF	US \$	US \$
Titres en portefeuille (valeur boursière: US \$ 2 328 190,78)	1 894 737,13	Fortune du Fonds . . . . .		1 395 409,39
Placement à terme . . . . .	55 000.—	Provision pour variations du portefeuille: - Solde reporté de l'exer- cice précédent . . . . .	173 001,54	
Débiteurs . . . . .	9 577,61	- Résultat des opérations sur titres . . . . .	102 187,60	275 189,14
Banques . . . . .	80 650,32			1 670 598,53
				230 170,87
		Fonds de réserve pour attribu- tions futures . . . . .		139 195,66
		Résultats à distribuer: - Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1985 . . . . .		2 039 965,06
	<u>2 039 965,06</u>			

### COMPTE DE RÉSULTAT 1985 (exprimé en dollars USA)

DÉPENSES ET/OU CHARGES	US \$	RECETTES ET/OU PRODUITS	US \$
Frais sur achats et ventes de titres . . . . .	15 992,62	Revenus des titres et placements . . . . .	129 874,81
Commissions et frais bancaires . . . . .	422,92	Intérêts bancaires . . . . .	929.—
Droits de garde . . . . .	2 472,19	Gain sur cours de monnaies . . . . .	12 394,10
Honoraires de révision . . . . .	1 107,14	Gain net sur achats et ventes de titres . . . . .	118 180,22
Attribution de la provision pour variations sur portefeuille . . . . .	<u>102 187,60</u>		
	<u>122 182,47</u>		
			261 378,13

### RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses de  
l'exercice 1985, viré au Compte de résultat à affec-  
ter . . . . .

US \$

139 195,66

### SOLDE BÉNÉFICIAIRE DU COMPTE DE RÉSULTAT À AFFECTER

Solde reporté de l'exercice précédent . . . . .  
Rétrocession de l'affectation 1984 non dépensée . . . . .

181 252,73

48 918,14

230 170,87

Constitution d'un Fonds de réserve pour attribu-  
tions futures . . . . .

(230 170,87)

Excédent des recettes par rapport aux dépenses de  
l'exercice 1985 . . . . .

139 195,66

Solde bénéficiaire au 31 décembre 1985, à  
affecter . . . . .

139 195,66

### CONSTITUTION

*1<sup>er</sup> février 1968.*

### BUT

*Les revenus du Fonds doivent être affectés à l'exécution  
d'actions d'assistance aux victimes des conflits armés,  
conformément aux volontés exprimées par Miss Bene-  
dict.*

### ORGANE DIRIGEANT

*Une Commission de trois personnes désignées par le  
CICR.*

## FONDS FRANÇAIS MAURICE DE MADRE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1985

### ACTIF

	Fr.s.
<b>Titres:</b>	
Obligations et bons de caisse (valeur boursière Fr. 2 416 600.—) . . . . .	2 415 000.—
 Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer . . . . .	23 846,75
Banques . . . . .	31 529,53
	<hr/> <u>2 470 376,28</u>

### PASSIF

	Fr.s.	Fr.s.
<b>Capital:</b>		
Solde reporté de l'exercice précédent . . . . .	2 380 424,53	
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1985 . . . . .	<u>87 419,95</u>	
		2 467 844,48
Total des fonds propres . . . . .	2 531,80	
Comité international de la Croix-Rouge, compte courant	<hr/> <u>2 470 376,28</u>	

### COMPTE DE RÉSULTAT 1985

#### DÉPENSES ET/OU CHARGES

	Fr.s.
Allocations à sept bénéficiaires . . . . .	38 694,35
Droits de garde et frais bancaires . . . . .	4 916,75
Honoraires de révision . . . . .	1 525,—
Autres frais . . . . .	1 308,—
	<hr/> <u>46 444,10</u>

#### RECETTES ET/OU PRODUITS

	Fr.s.
Revenus des titres et comptes courants . . . . .	124 414,05
Gain sur ventes obligations . . . . .	8 700,—
Agio sur achat obligation . . . . .	750,—
	<hr/> <u>133 864,05</u>

#### RÉSULTAT

	Fr.s.
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1985, viré au compte capital . . . . .	<hr/> <u>87 419,95</u>

#### CONSTITUTION

Décision Assemblée du 19.12.1974.

#### BUT

*Aider, au moyen de cures de repos et de convalescence, le personnel permanent ou temporaire, notamment les délégués, infirmiers ou infirmières des institutions internationales ou nationales de la Croix-Rouge, qui auront payé de leur personne au cours de leur travail, d'opérations de guerre ou de catastrophes et qui seront de ce fait dans une situation difficile ou atteints dans leur santé.*

*Des allocations peuvent être également accordées aux familles de collaborateurs qui ont perdu la vie dans les mêmes circonstances.*

#### ORGANE DIRIGEANT

*Un Conseil composé de:*

- deux représentants de la famille,*
- un représentant de la LSCR,*
- deux représentants du CICR.*

## FONDS OMAR EL MUKTAR

### BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1985

(exprimé en dollars USA)

#### ACTIF

Titres en portefeuille (valeur boursière US \$ 802 816,10) . . . . .  
 Banques . . . . .  
 Administration fédérale des contributions, Berne . . . . .

US \$

736 162,25	. . . . .
5 841,46	. . . . .
58,36	. . . . .
<hr/> <u>742 062,07</u>	

#### PASSIF

US \$	. . . . .
650 000.—	. . . . .
91 821,40	. . . . .
240,67	. . . . .
<hr/> <u>742 062,07</u>	

### COMPTE DE RÉSULTAT 1985

#### DÉPENSES ET/OU CHARGES

Frais sur achats et ventes de titres . . . . .  
 Commissions et frais bancaires . . . . .  
 Droits de garde . . . . .  
 Honoraires révision fiduciaire . . . . .

US \$	. . . . .
3 941,67	. . . . .
1 070,10	. . . . .
978,43	. . . . .
916,67	. . . . .
<hr/> <u>6 906,87</u>	

#### RECETTES ET/OU PRODUITS

US \$	. . . . .
86 555,54	. . . . .
166,67	. . . . .
3 114,88	. . . . .
8 891,18	. . . . .
<hr/> <u>98 728,27</u>	

#### RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses affecté au CICR selon article 2 du règlement . . . . .

US \$	. . . . .
<hr/> <u>91 821,40</u>	

#### CONSTITUTION

Selon décision N° 5 du Conseil exécutif du 20.11.80, confirmée par l'Assemblée de décembre 1980.

#### BUT

A partir d'un fonds en dollars, constitué par une ou plusieurs donations faites par les Autorités de la Jama-

hiriya arabe libyenne, affecter les revenus au financement des activités générales de protection et d'assistance du CICR.

#### ORGANE DIRIGEANT

Un Conseil de trois membres formé de trois représentants du CICR.

## FONDS PAUL REUTER

### BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1985

#### ACTIF

Titres en portefeuille (valeur boursière  
Fr.s. 153 000.—) . . . . .

Banques . . . . .

Fr.s.	
150 000.—	218 107,65
68 107,65	
<hr/>	

#### PASSIF

Capital initial . . . . .  
Compte de résultat:  
Solde reporté de l'exercice précédent . . . . .

Solde bénéficiaire de l'exercice . . . . .

Fr.s.	
200 000.—	17 847,40
	260,25
	<hr/>
	18 107,65
	<hr/>

### COMpte DE RÉSULTAT 1985

#### DÉPENSES ET/OU CHARGES

Remise du Prix Paul Reuter 1985 . . . . .  
Subvention à l'édition de l'ouvrage du lauréat  
Honoraires de révision . . . . .  
Droits de garde et frais bancaires . . . . .  
Frais divers . . . . .

Fr.s.	
2 000.—	13 552,25
9 000.—	
1 500.—	
313,25	
739.—	
<hr/>	

#### RECETTES ET/OU PRODUITS

Fr.s.	
Revenus des titres et placements . . . . .	13 812,50
<hr/>	
	13 812,50

#### RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1985 . . . . .

Fr.s.	
260,25	
<hr/>	

#### CONSTITUTION

Selon décision N° 1 du Conseil exécutif du 06.01.1983.

#### BUT

A partir d'un fonds initial constitué par le don du Prof. Paul Reuter de Fr. 200 000.—, (reçu au titre du Prix Balzan) et qui peut être augmenté par des dons et legs,

– utiliser les revenus pour encourager et promouvoir la connaissance et la diffusion du Droit international humanitaire,

– et attribuer tous les deux ans un Prix à cet effet pour couronner une œuvre, aider à réaliser un projet, ou rendre possible une publication.

#### ORGANE DIRIGEANT

- Une Commission composée d'un membre désigné par le Comité, qui la préside, et de deux collaborateurs (trices) du CICR désignés par la Direction,
- en plus, deux personnalités choisies par la Commission, en dehors du CICR, et qui forment avec elle le Jury du Prix Paul Reuter.

## FONDS SPÉCIAL EN FAVEUR DES HANDICAPÉS

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1985

### ACTIF

	Fr.s.
Titres en portefeuille (valeur boursière: 1 185 502.—)	1 040 699,75
Administration fédérale des contributions, impôt anticipé à récupérer	6 131,45
Banque	170 534,22
	<hr/>
	<b>1 217 365,42</b>

### PASSIF

	Fr.s.	Fr.s.
Capital initial	1 000 000.—	
Compte de résultat:		
Solde reporté de l'exercice précédent	24 061,85	
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1985	143 659,87	<b>167 721,72</b>
Total des fonds propres	<hr/>	<hr/>
Comité international de la Croix-Rouge, Genève, compte courant	1 167 721,72	
	49 643,70	
	<hr/>	<hr/>
	<b>1 217 365,42</b>	

### COMpte DE RÉSULTAT 1985

#### DÉPENSES ET/OU CHARGES

	Fr.s.
Frais opérationnels et secours projet Birmanie	147 497,80
Frais d'achats des titres et autres frais bancaires	1 217,95
Droits de garde	711,90
Honoraires	1 525.—
Agiros nets sur titres acquis durant l'exercice	633.—
	<hr/>
	<b>151 585,65</b>

#### RECETTES ET/OU PRODUITS

	Fr.s.
Dons divers	253 339,42
Revenus des titres	41 383,70
Intérêts bancaires	522,40
	<hr/>
	<b>295 245,52</b>

#### RÉSULTAT

	Fr.s.
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice, viré au compte capital	<hr/>
	<b>143 659,87</b>

#### CONSTITUTION

Selon décision N° 2 de l'Assemblée des 19/20.10.83.

#### BUT

- Permettre la réalisation de projets durables en faveur des personnes handicapées, en particulier par la création d'ateliers de fabrication de prothèses/orthèses, d'adaptation et de rééducation professionnelle,
- participer de cette manière à des réalisations non seulement du CICR et de Sociétés nationales, mais aussi d'autres organismes qui agissent selon les critères CICR.

#### ORGANE DIRIGEANT

Un Conseil composé de six personnes du CICR, soit:

- un membre du Comité qui préside,
- le médecin-chef,
- un représentant du Département des finances et de l'Administration et un de la Division Sociétés nationales et doctrine,
- le responsable des programmes d'aide aux handicapés à la Division médicale,
- un représentant désigné par le Directeur des activités opérationnelles.

**RAPPORT DE L'ORGANE DE CONTROLE**

sur l'exercice 1985  
à l'assemblée du  
COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE, Genève

Messieurs,

En notre qualité d'organe de contrôle de votre association, nous avons vérifié, conformément aux dispositions statutaires et réglementaires, les comptes annuels arrêtés au 31 décembre 1985.

Nous avons constaté que :

- le bilan et le compte cumulé de l'exercice concordent avec la comptabilité ;
- la comptabilité est tenue avec exactitude ;
- l'état de la fortune sociale et des résultats répond aux règles établies par la loi et les statuts pour les évaluations en matière de bilan.

Sur la base de notre examen, nous recommandons d'approuver les comptes qui vous sont soumis.

Nous signalons que le compte cumulé de résultat de l'exercice comporte une colonne qui indique les prestations en nature et services reçus par le CICR. Il s'agit là de renseignements statistiques, tenus hors comptabilité, sur lesquels nous n'avons effectué aucune vérification.

Genève, le 5 mai 1986

FIDUCIAIRE GENERALE SA

